

SS 2024 Griech. Lektüre-Übung: Menander, *Dyskolos* / Vokabular 2 (Karanasiou)

<https://lsj.gr/>

ζυγομαχῶν > ζυγομαχέω /ῶ, ζυγομαχήσω, ἔζυγομάχησα – streiten, mit einem Genossen streiten

ἐπιλαμβάνων > ἐπιλαμβάνω, Imperf. ἐπελάμβανον, Fut. ἐπιλήψομαι, Aor. 2 ἐπέλαβον – dazu nehmen, noch dazu bekommen

ἡ **νύξ**, νυκτὸς, νυκτί f. - Nacht

ζάω/ζῶ, ἔζων /ἔζην, Fut. ζήσω, Aor. ἔζησα/έβίω, **ἔζηκα/ βεβίωκα** - leben

τὸ θυγάτριον n. (Diminutiv von θυγάτηρ, τῆς θυγατρὸς, τῆ θυγατρί, τὴν θυγατέρα f.) – Töchterchen

γίνεται 3. Ps. Sgl. Präsens von γίνομαι (ionisch, später seit Aristoteles γίγνομαι, Imperf. ἐγινόμεν, Fut. γενήσομαι, Aor. 2 ἐγενόμην, Pf. γεγένημαι/ γέγονα) – werden

οὐθέν - spätere unattische Form für Indef. Pron. οὐδεὶς, οὐδέν, die sich von Arist. u. Theophr. an häufig

ἐπίπυτος, ος, ον Adj. – mühselig, mühsam (mit Arbeit verbunden)

πικρός, πικρά, πικρόν Adj. – bitter / schmerzhaft

ἀπῆλθε > ἀπ-έρχομαι, Imperf. ἦειν, fut. ἀπελεύσομαι (Att. fut. ἄπειμι), Aor. ἀπῆλθον, pf. ἀπελήλυθα, Plusq. ἀπεληλύθην – weggehen, abgehen / zurückgehen (Plat. *Symp.* 193c, Dem. 44.33)

τὸ **χωρίδιον** n. (Dim, von τὸ χωρίον > Dim. von ὁ χώρος m.) – kleines Feld od. Grundstück

γειτόνων Gen. Pl. m. > **ὁ/ ἡ** γείτων, τοῦ/τῆς γείτονος, τῶ /τῆ γείτονη, τὸν /τὴν γείτονα – Landsmann, Nachbar od. Nachbarin (als Adj.: benachbart)

ἐν γειτόνων (οἴκοις Dat. von οἶκος Haus/ ἐν + Dat.) – nahe, in der Nähe, in der Nachbarschaft

διατρέφει > διατρέφω, Fut. -θρέψω – ganz und gar ernähren, erhalten / unterstützen (siehe τρέφω, ἔτρεφον, Fut. θρέψω, Aor. ἔθρεψα, Aor. 2 ἔτραφον, Pf. τέτροφα/ τέτράφα, Plusq. ἐτετράφην, siehe auch Aor. Pass. ἐτράφην)

νυνὶ Adv. – genau jetzt

ὁ οἰκέτης > m. - Hausklave

τὸ **μειρακύλλιον** n. (Diminutiv von τὸ μειράκιον oder **ὁ** μείραξ) d.h. μικρὸν μειράκιον – ganz junger Mann, Bübchen

ἡ **ἡλικία** f. - Alter

ὁ νοῦς, τοῦ **νοός**, τὸν νοῦν m. – Vernunft / Verstand

ἔχων > ἔχω, Imperf. εἶχον, Fut. σχήσω, Aor. 2 ἔσχον, Pf. ἔσχηκα - haben

προάγει > προάγω, προήγον, fut. προάξω, Aor. 2 προήγαγον, Pf. προαγήοχα / προήγα - fortführen / antreiben, bewegen

ἡ ἐμπειρία f. – Erfahrung

γραῦν f. > ἡ γραῦς, Gen. τῆς γραῖος – Greisin, alte Frau

ἡ **θεράπινα** f. - Dienerin

ξυλοφορῶν > - Holz tragen, bes. einen hölzernen Stock

σκάπτων > σκάπτω, Fut. σκάψω, Aor. ἔσκαψα, Pf. ἔσκαφα / Pass. fut. σκάφήσομαι, aor. ἐσκάφην, pf. ἔσκαμμαι (Τὰ ἐσκαμμένα, eine Grube als Ziel des Sprungs der Fünfkämpfer, πένταθλοι / met. Die Grenze überschreiten) - graben

ἀεὶ Adv. - immer

πονῶν > πονέω, Fut. πονήσω (erst nach Homer), später πονέσω, Aor. ἐπόνησα/ἐπόνεσα, Pf. πεπόνηκα/πεπόνεκα, Plusq. ἐπεπονήκει (in der ältesten Sprache nur Dep. Med. πονέομαι) – hart arbeiten (körperlich u. geistig), sich viel Mühe geben / leiden

ἀρξάμενος > ἄρχομαι, ἡρχόμεν, f. ἄρξομαι, aor. ἡρξάμην (+ Gen. od. Infin.) - beginnen

μισῶν > μισέω, ἐμίσουν, μισήσω, ἐμίσησα, μεμίσηκα – hassen, verabscheuen

ἐφεξῆς Adv. – von nun an, hinter einander